

海德堡 China Print 2013 銷售成績大超預期

01

海德堡在今屆 China Print 展會上，以「探索海德堡」(Discover HEI) 為主題，全面展示了其產品和服務，包括面向亞洲市場的一系列技術創新成果。海德堡中國有限公司首席執行官蔡連成先生欣喜地表示：「海德堡在今屆展會上的各個產品線都取得了優異的銷售成績，大大超出了展前預期。」

在今屆展會上，速霸 SX 平台首次亮相中國市場，海德堡針對商業印刷市場的需求，優化了速霸 SX 102 八色翻轉膠印機。中國青浦工廠組裝的標準配置速霸 SM 52 和 SM 74 四色印刷機、速霸 CD 102 五色印刷機，也亮相今屆北京展會。這些國內組裝的印刷機獲得市場認可，這次展會上簽署的所有印刷機訂單中，約有一半印刷

■ China Print 印刷展迎來超過 180,000 名參觀者，觀眾對海德堡的創新技術與應用工藝深感興趣。



■ 全新的 SX 膠印機在今屆 China Print 上首次亮相，展出設備是速霸 SX 102 八色翻轉膠印機。

機是青浦工廠生產的。另外，全面的服務和賽飛揚印刷材料，也幫助海德堡成功簽署多份服務合同。

海德堡高層指出，在公司的總銷售收入中，中國市場約佔 16%，是海德堡最重要的單一國家市場。將來，這一市場的增長步伐有望進一步加快。 ■ 資料來源：海德堡

高寶成為 國際包裝協會新晉會員

02

高寶公司在 2013 年初成為國際包裝協會 (IPG) 的新晉會員。國際包裝協會 1963 年於瑞士成立，是折疊紙箱生產商的國際協會，成員包括來自 24 個國家的主要折疊紙箱生產廠家，而每個會員則代表一個國家。IPG 會員及準會員是包裝行業中設備和材料的主要供應商 (例如高寶)，將為定期會議貢獻其專業的知識和經驗。

今年國際包裝協會於美國辛辛那提舉行的會議，負責高寶單張紙膠印機銷售和市場的執行副總裁 Ralf Sammeck、高寶北美公司副總裁兼技術銷售主管 Walter Chmura，在會上分享了有關在折疊紙箱行業中單張紙膠印機創新的最新信息，特別是有關工藝優化、快速活件更換和減少印刷準備時間的解決方案。 ■ 資料來源：高寶



■ Ralf Sammeck 是高寶單張紙膠印機銷售、市場和服務的執行副總裁，在今年國際包裝協會於美國辛辛那提舉行的會議上，就單張紙膠印的最新創新發表了相關演講。

■ 曼羅蘭大中華區董事長袁治能帶領其優秀團隊以創新的理念邁步向前。



曼羅蘭大中華區董事長袁治能 獲首屆 「行業創新企業家」稱號

03 由中國印刷及設備器材工業協會、香港印刷業商會、台灣區印刷暨機器材料工業同業公會、澳門印刷業商會聯合主辦的中華印製大獎，成功迎來了第四屆盛事，今年更增設了「傑出貢獻企業家」和「行業創新企業家」兩大獎項。憑藉創新管理理念和出色的領導能力，曼羅蘭大中華區董事長袁治能先生獲頒首屆「行業創新企業家」的稱號。

袁治能先生自 2009 年 11 月擔任曼羅蘭大中華區董事長以來，一直貫徹公司以「成為客戶最出色

的商業合作夥伴」為明確目標，不遺餘力地推動曼羅蘭在大中華地區的持續發展，並帶領區內全體員工全力以赴，以高效的 PRINTVALUE 印刷價值解決方案和 TOP 全面績效管理，幫助客戶實現可持續盈利及創造最大的利潤。在他任職期間，曼羅蘭大中華取得了飛躍的發展。

目前，曼羅蘭（中國）有限公司在北京、上海、成都、廣州、深圳、香港和台北設有分公司，為大中華不同地區的客戶提供快捷、方便和周全的服務。■ 資料來源：曼羅蘭

中國代表獲 2013 世界技能大賽 印刷媒體技術項目銅獎 海德堡積極參與 印刷人才培育

04 第 42 屆世界技能大賽在德國萊比錫順利落下帷幕。中國代表團斬獲一銀三銅，以及 13 個項目優勝獎的好成績。其中在印刷媒體技術項目的比賽中，來自瑞士和德國的兩位選手分獲金、銀獎，中國選手王東東則獲得銅牌。

大賽印刷媒體技術項目要求參賽選手在規定時間內完成兩份印刷成品，規定比賽設備為海德堡速霸 SM 52 四色機、SM 52 雙色機、波拉 78 高速裁切機，以及 Linoprint 751 數碼印刷機。比賽設備贊助及安裝維護，均由海德堡印刷機械股份有限公司提供。另外，選手們的比賽印刷作品，正是下一屆 2015 年巴西聖保羅世界技能大賽的宣傳海報和 12 頁宣傳手冊，非常實用。印刷媒體技術項目因此也獲得本屆大賽設置的唯一的環保金獎（Sustainability Award）。

這是中國印刷業首次參加印刷媒體技術項目的角逐。根據賽事要求，所有參加者年齡不能超過 22 歲，每個國家每項目只能選派一名代表參加。經過海德堡深圳印刷媒體技術中心近一年時間的嚴格訓練和層層選拔，來自上海出版印刷高等專科學校的王東東，代表中國印刷業選手參加今屆大賽印刷媒體技術項目的比賽，並獲得銅牌佳績。中國印刷技術協會領導，以及第 42 屆世界技能大賽中國區印刷媒體技術專家組組長、海德堡深圳 PMA 經理趙蕊和教練組組長、海德堡深圳 PMA 高級講師左致宇亦一起陪同參賽。趙蕊還在比賽中與其他參賽國的專家組組長同時擔任評委。■ 資料來源：海德堡



■ 王東東在世界技能大賽的比賽情況。

▲ 世界技能大賽印刷組參賽選手王東東（中）、世界技能大賽印刷專家組組長/海德堡中國 PMA 經理趙蕊（右二）、世界技能大賽印刷教練組組長/海德堡中國 PMA 資深講師左致宇（左二），一同遠赴德國參與這次盛會。

高寶設備助魯信天一 當中國醫藥包裝領域 的旗幟

05

山東魯信天一印務有限公司(簡稱「魯信天一」)是國內最早生產機裝盒的廠家之一,在中國藥包印刷市場以專業、質量穩定著稱,其領先地位與擁有世界先進水平的生產設備密不可分,而高寶的單張紙印刷機正為其業務發展發揮了絕對的優勢。

眾所周知,藥品外包裝盒的質量難點是穩定,必須保證其每個批次的包裝盒色彩一致、盒型標準、對機包盒還要有較高的過機率和過機速度。近年,藥品包裝企業對印刷設備自動化程度的要求不斷提高,高寶公司的先進設備為企業減少人手,降低人工成本,增強了競爭力。魯信天一憑藉高寶公司的設備,把握上述各種優勢,其藥品包裝彩盒生產量從原來的年產四億支,高速發展到現在17億支。

魯信天一董事長朱立和先生希望能在未來五年,實現企業年銷售額達五億元人民幣的目標,並且努力成為中國醫藥包裝領域的標杆企業。■

資料來源:高寶

中華商務於香港書展啟動 數碼資產管理系統

06

中華商務數碼資產管理系統(C & C Digital Asset Management System,簡稱DAMS)在今年香港書展開幕當日,舉行了簡單而隆重的啟動儀式。

歷時三年多,針對香港本地出版行業發展的需要,DAMS終由中華商務和香港應用科技研究院成功合作研究開發,並獲得香港特區政府創新科技署的資助。中華商務董事總經理梁兆賢先生、董事副總經理黃紹顏女士、助理總裁李賢良先生、助理總裁周志強先生、項目經理蘇熾文先生等管理層代表,與香港應用科技研究院副總裁及研發群組總監趙盛章博士等出席啟動儀式。

DAMS運用科技,快速把出版社和工商客戶不同格式的內容檔案轉變成文字、圖片、視頻、音頻數據,納入分類數據庫管理,並自動生成元數據資料,供日後編輯與搜尋。一次輸入多次使用,數據資料隨時可以增補,並可按需組合,大大縮



▼ 中華商務數碼資產管理系統在今年香港書展亮相。

▲ 中華商務董事總經理梁兆賢先生(右三)、董事副總經理黃紹顏女士(右二)、助理總經理李賢良先生(左二)、助理總經理周志強先生(右一)、項目經理蘇熾文先生(左一),與香港應用科技研究院副總裁及研發群組總監趙盛章博士(左三)在啟動儀式上合影。



短日後再版、改版、新書編輯出版周期。除了方便實體書製作之外,DAMS還可以利用數碼資產,在互聯網發佈最新內容,加入互動元素,促進電子商貿,也可用於生成各種通用格式的電子書,打破出版發行地域界限。■

資料來源:中華商務

曼羅蘭 GEOMAN 高速卷筒紙 報紙印刷生產線 落戶廈門

07 為了提升海峽導報的品質及發行時效，福建日報報業集團斥資 5,000 萬元，引進曼羅蘭 GEOMAN 高速卷筒紙報紙印刷生產線。日前，這條生產線正式在其廈門的印刷廠投產，意味著海峽導報從此進入全彩時代。

富士施樂 C 1000 設備 助利高印刷 勇奪 Benny Award

08 利高印刷有限公司憑富士施樂旗艦產品 Color 1000 Press (C1000)，勇奪 Benny Award Digital Printing 項目中 The Best Category 獎項，實在可喜可賀！

這次利高的參賽作品是一本介紹香檳的書籍，名為 Moët & Chandon Champagne，於 2012 年出版，專為香港大型一個餐飲活動而設。該公司董事總經理關偉良先生表示，這本作品印量只有 200 本至 300 本，而且最大挑戰是準備時間極為緊張，在預定印刷期之前幾天內容仍未齊全，根本不能使用傳統柯式印刷，而這個時候富士施樂數碼印刷系統 C1000 就大派用場。他續指，雖然交貨時間很急，但書本的效果很好，客人非常滿意。

■ 利高的參賽作品是一本介紹香檳的書籍。



該生產線由兩個雙幅雙倍徑印刷塔和一個報頭組成，最高速度可達每小時 30 萬對開張；印刷塔帶翻轉機構，可實現多種紙路走紙方式。這種大滾筒、雙幅雙倍徑報紙印刷機，在福建省是首台。目前也只在國內大型報業集團才使用，比如人民日報、解放日報、南方日報、廣州日報等。

據介紹，該廠原有的國產機器一般印四開 16 個版，最多一次性只能印四開 24 個版，每小時印 3.5 萬份。印刷一份 64 個版的報紙，往往需要三四條生產線同時開工，加足馬力。新設備一次能印四開 32 版，每小時印 7.5 萬份報紙，比舊機快三至四倍。此外，以前一份報紙需要發行人員插頁三到四次，幾百個發行員每人要花一個多小時。現在插頁全自動化。以 64 版為例，現在 32 版一疊，插頁一次就夠了，大大減少了發行人員的插頁時間。■

資料來源：海峽導報

富士施樂 C1000 具備獨特乾式油墨效果，可承印不同款式紙張，最厚可達 350gsm，而且在每分鐘 100 張彩色印刷的速度下，仍能保持穩定表現。C1000 特別適合短版工作，尤其是款多、量少、時間短的情況，配合富士施樂強大的技術支援，確保所有客戶日常運作暢順。■

資料來源：富士施樂



■ 富士施樂 C 1000 助利高勇奪 Benny Award。

「UPM 雅光」90 克

當納利名利雙收 獲 Workman 百萬大訂單

09

全球商業印刷巨頭 RR Donnelley 宣佈，已獲美國知名出版公司 Workman 指定為「最佳印刷服務商」，同時贏得一份多年價值數百萬美元的大合同，負責這家出版社在美國本土和海外市場銷售圖書的印刷及物流服務。

美國 Workman 出版公司是一家獨立出版商，曾在日曆、食譜、父母／育兒指導、兒童娛樂教育等圖書出版領域榮膺多項大獎，同時在園藝、幽默、自助出版領域享有很高聲譽。該公司首席運營長官表示，保持與 RR Donnelley 的密切合作關係，對 Workman 多年來取得的巨大成功至關重要，非常高興能夠將彼此的合作關係更進一步擴大。RR Donnelley 集團首席運營官也表示，非常高興能夠繼續贏得 Workman 出版公司的信任。■

資料來源：科印網

柯尼卡美能達成功舉辦 「嶄新色彩管理方案——『印』『證』國際標準」介紹會

10

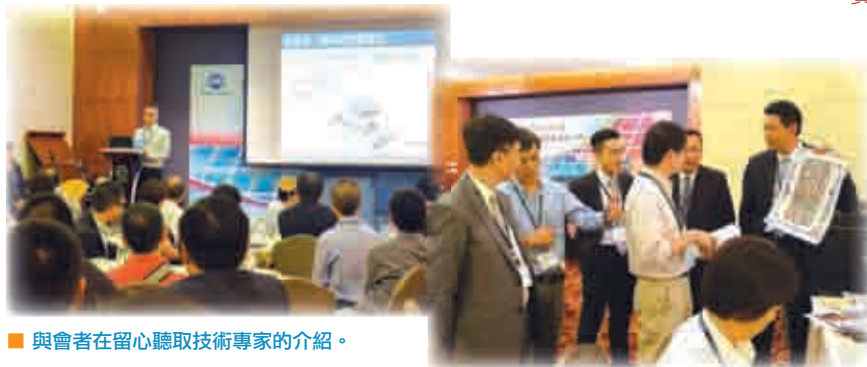
柯尼卡美能達商業系統(香港)有限公司舉辦了「嶄新色彩管理方案——『印』『證』國際標準」介紹會，與一眾業內人士分享如何透過嶄新的色彩管理方案，配合靈活穩定的彩色專業數碼印刷系統，「軟硬」兼施，有效地實踐國際級印刷標準。

活動首先由印刷科技研究中心 (APTEC) 技術專員林東南先生，為來賓介紹 G7 的概念及特點。其後，柯尼卡美能達專業數碼印刷工作流程及軟件方案顧問張興隆先生、專業數碼印刷產品及技術培訓顧問李卓文先生，分別分享了「柯尼卡美能達的最新 G7 顧問服務，如何協助業界獲取專業認證」，以及「如何透過嶄新色彩管理方

案，實踐國際級印刷標準化」等話題。介紹會現場還設有專業數碼彩色印刷系統及色彩管理方案的產品示範，吸引不少參加者仔細觀看，並進一步向現場專業人員提問，了解更多相關資訊。

柯尼卡美能達為客戶提供一站式色彩管理服務，通過其 G7 認證專家審計、分析、校正及教授不同印刷上的專業知識，配合公司獨家的色彩管理方案 (Color Care Software Suite 2.2)，協助客戶獲得由 IDEAlliance 頒發的 G7 合格認證和達至 ISO 12647 國際印刷標準，實現和維持特定的顏色標準，並滿足客戶對印刷專色及穩定色彩輸出的要求，開拓商機。■

資料來源：柯尼卡美能達



■ 與會者在留心聽取技術專家的介紹。

■ 參加者十分關注現場示範，並當場向專業人員踴躍發問，獲取更多資訊。

海德堡、惠普、柯達產品 獲 2013 InterTech 印刷技術大獎

11

美國印刷工業協會日前宣佈了 2013 年的 InterTech™ 技術獎得獎名單。榮膺這項大獎的 11 項印刷技術，都是已獲市場印證過的真正創新技術，或者在不久的將來能夠帶來更大影響力的新技術。據悉，針對 2013 年選送的所有參選技術，InterTech 獨立評審團經過公平、仔細的甄選過程之後，最終評出的獲獎技術涉及數字化生產技術、大幅面膠印機、柔版印前製版、印刷產品性能的增強，以及印刷電子基板等。

獲得今年 InterTech™ 技術獎的公司及產品有：海德堡（美國）公司的速霸 XL VLF 超大幅膠印機（收紙雙叼牙技術和遠程輸出端控制技術）、惠普公司的 Indigo 10000 數字印刷機、柯達公司的 FLEXCE 柔性製版系統。此外，還有 Aleyant 系

統公司的 Pressero with eDocBuilder、Aproove 公司的 Aproove SA、Arjowiggins 創新紙張公司的 POWERCOAT、CGS 出版技術國際公司的 ORIS Lynx、GMG 美國公司的 GMG OpenColor、MGI 數字圖像技術公司的 JETvarnish 3D、Scodix 公司的 Scodix Metallic™ with Scodix SENSE™，以及的 Distributed Learning Management System (DLMS) ■

資料來源：必勝網

HP 推出全新雲端打印機 革新大幅面打印流程

13

惠普（HP）宣佈，推出兩款網絡連接打印機，以全新人體工學設計革新大幅面打印流程，全面提升建築、工程、建造及設計行業專業人士的用戶體驗。

全新 HP Designjet T920 及 T1500 雲端打印機系列，具備真正的打印預覽功能，用戶可在打印前確保圖像精準無誤。此外，這些設備可讓用戶於外出工作時，通過雲端存取、預覽和打印工作項目，輕易與身處遠方的團隊保持緊密合作。

這兩款新機幅寬 36 吋，21 秒就可打印一張 A1/D 成品；配備設於機頂的整合式輸出堆疊紙匣，有助提供平順而整齊的打印品，既可減少尋找及整理成品的時間，也讓用戶不必彎身拿取成品。此外，該設備專為靠牆放置而設計，真正的前置式入紙卷筒功能，讓用戶即使坐下也可輕易載入紙張。這些設計都符合了人體工學。■

資料來源：惠普



■ HP Designjet T920 雲端打印機，設計符合人體工學。

愛克發宣佈 將關閉其意大利 PS 版廠

12

愛克發印藝宣佈，公司計劃關閉位於意大利馬內爾比奧的印刷版材工廠。該版材廠主要生產傳統膠印版材（PS 版）和陰圖型 CtCP 版材，目前這兩種產品的市場需求均呈現下滑趨勢。

愛克發印藝總裁表示，這一決定是公司改進運營效率、盈利和競爭地位戰略的一部分，以適應現在巨大的市場競爭壓力。

在考慮了各種可能性後，愛克發已經知會當地的員工和行業工會。這次關閉工廠將影響 123 人，而公司將為這些被裁的員工提供相應計劃。■

資料來源：科印網

佳能調低今年預期 專業打印將成新增長點

14

醞釀三年之久，佳能中國早前正式宣佈合併奧西中國業務，成立專業打印產品本部，並稱要成為專業印刷領域行業第一。7月4日，佳能交流空間於上海開業。

去年，佳能中國原定30%的增長目標並未實現。分析稱，這主要是宏觀經濟形勢對佳能中國業務造成了壓力。2013年，佳能將這數字調低為

20%。「中國市場確實具挑戰性，但也是有潛力的。」佳能中國高級副總裁渡邊秀一在接受專訪時表示，在消費影像產品、辦公輸出產品取得長足市場進步的同時，希望專業印刷業務能成為佳能新的利潤增長點。

IDC資料顯示，2013年第一季度全球大幅面印刷機市場，比去年同期下滑12.0%。儘管「餅」在變小，但佳能是唯一打印業績與2012年相比有所增長的企業。IDC數據還顯示，今年一季度，全球大幅面印刷機市場份額排前五名的分別是：惠普、愛普生、佳能、奧西和羅蘭。佳能收購奧西後，使整個公司的市場份額提高了三倍。■

資料來源：IT時報

理光三度蟬聯 「全球打印管理服務 領導者」稱號

15

根據最新發佈的《IDC市場格局：2013年全球打印管理和文檔服務打印供應商分析報告》，理光公司第三度蟬聯全球打印管理服務(MPS)領導者殊榮。這份報告對理光進行了全面評估，並收集了來自客戶的積極反饋意見。報告指出：「理光的優秀人才和優質服務獲得客戶的廣泛讚譽。這些客戶來自歐美和拉丁美洲，彰顯了公司的全球市場覆蓋度。」

目前，很多企業提供的MPS服務主要聚焦在設備和打印管理，而理光的MPS服務則作為「理光文檔管理服務」(Ricoh Managed Document Services™，簡稱理光MDS)整體解決方案的一部分，同時具備全域性視角。理光MDS採用綜合全面的五階段自適應模式，可面向包括紙質或電子格式的所有業務信息，輸入(捕捉)、加工(工作流)和輸出(分發)。理光改進MDS(Managed Document Services文檔管理服務)市場策略，提供的服務包括成本控制、環境的可持續化、信息管理與安全、商務處理效率、組織變動管理、信息員生產力管理、信息優化和策略架構等等。■

資料來源：理光

印後巨頭馬天尼集團加快重組 或將裁減550個工作崗位

16

馬天尼公司發表的最新聲明指出：經濟危機和印刷產業結構調整使公司的客戶群正逐漸下降，在過去的四年裡，公司的營業收入也一直處於下跌狀態。因此，公司將在未來的幾個月內對其全球業務進行徹底重組，包括兩個主要的製造廠Zofingen和Felben。這次重組調整可能使馬天尼集團在全球裁減550個工作崗位。

去年9月，PrintWeek曾披露馬天尼公司的家庭式經營模式，公司全球約有2,500名僱員，擁有八個區域分部和40個全球子公司。在計劃重組的新架構下，馬天尼英國公司將與北歐公司合併，合併後的公司將約有100名員工。

馬天尼集團首席執行官Bruno Müller表示，為了在激烈的市場競爭環境中生存，不得不縮小經營規模。但公司將盡最大努力，集中力量，繼續向客戶提供全面的投資分析建議和良好服務。去年，馬天尼對銷售和服務體系進行了調整，也這此次調整的一個良好開端。■

資料來源：科印網